Estándar (en la caja)

- Cargador para casa
- Cable USB
- Guía de instalación rápida
- CD de instalación (incluye TomTom HOME, manual completo)
- Funda del PND
- Cubierta del conector PND

Accesorios

TRK-409
Kit de viaje

- Esquema de instalación
- Soporte de parabrisas
- Cargador para el coche – mini USB
- Cubierta de la unidad principal

BEC 108
Cámara de visión trasera

iPC-409
Cable para conexión directa de iPod

Made for iPod

AUX 105
Cable AUX

Especificaciones

	AVN4429
GENERAL	
Potencia de salida	MOSFET 50W x 4 (MAX)
Alimentación	13,2 V CC (11-16V)
Dimensiones (A x A x P)	180 x 100 x 165 mm
Peso	2,5 kg
Dimensiones (Sólo del PND) (A x A x P)	130 x 82,5 x 24,5 mm
Peso (Sólo del PND)	0,2 kg
Temperatura de funcionamiento (sólo de la unidad principal)	De -20 a 65 °C
Temperatura de funcionamiento (Sólo del PND)	De -10 a 55 °C
Impedancia de carga adecuada	4 Ω
PANTALLA	
Pantalla	4,3˝ WQVGA
Resolución	391.680 puntos (480 x 272 x 3)
SINTONIZADOR DE FM	
Gama de frecuencias	De 87,5 a 108,0 MHz (escalón 50 kHz)
SINTONIZADOR DE AM	
Gama de frecuencias MW	De 522 a 1611 MHz (escalón 9 kHz)
Gama de frecuencias LW	De 153 a 279 MHz (escalón 3 kHz)
SECCIÓN DE CD	
Respuesta en frecuencia	De 20 a 20.000 Hz, ±3 dB
SECCIÓN DE REPRODUCTOR DE MEMORIA USB	
Interfaz de USB	1.1, máxima velocidad
SECCIÓN DEL ECUALIZADOR	
Control de graves/medios/agudos	±11 dB a 80 Hz/±11 dB a 700 Hz/±11 dB a 10 kHz/

Lista de funciones

	AVN4429
PANTALLA	
Panel de control táctil	●
Regulador de intensidad de luz	●
NAVEGACIÓN	
Dispositivo de navegación	● Memoria Flash + SD
Almacenamiento de mapas en memoria integrada	2 GB
Idiomas de menús de navegación	25
Pulsos de velcidad	● *1
Mapa ciudad	●
Búsqueda de asistencia	(Menú Ayuda)
Rutas alternativas	●
Información sobre el tráfico en tiempo real	● (RDS-TMC + TomTom Traffic)
Búsqueda del último lugar de acoplamiento	●
Reconocimiento de voz	● *2
Lectura de texto	● *2
Servicios TomTom	●
Map Share™ (actualización de mapas en tiempo real)	●
Actualización de mapas sencilla	● (mediante PC/MAC OS X)
FORMATOS/SOPORTES COMPATIBLES	
CD, CD-R/RW	●
DVD-Video, DVD-R/RW, DVD+R/RW	●
DivX	● (CD/DVD)
MP3	● (CD/DVD/USB)
WMA	● (CD/DVD)
FUNCIONES DE AUDIO	
Salida del preamplificador	F/R/NF, 3V 6CH
Entrada AV	●

	AVN4429
Control de volumen de la fuente	●
Memoria de tono de fuente	●
Loudness	●
Crossover (filtro de cruce)	●
Ecualizador	● (Graves/Medios/Agudos)
Control Balance/Fader	●
Control del nivel Non Fader/Phase	●
Preparado para controles en volante	●
SINTONIZADOR	
AM (LW/MW)	6
FM	18/RDS
RDS	
PI (Identificación del programa)	●
PS (Servicio del programa)	●
TA (Anuncio de tráfico)	●
TP (Programa de tráfico)	●
EON (Información mejorada sobre otra red)	●
AF (Frecuencia alternativa: función de seguimiento de red)	●
REG (Regional)	●
PTY <PTY31> (Tipo de programa)	●
RT (Texto de radio)	●
Control de volumen de TA	●
TMC (Canal de mensajes de tráfico)	● (incorporado)
INTERFAZ EXTERNA	
Unidad Bluetooth®	● (integrada)
iPod (reproducción de vídeo y música)	● (iPC-409)
USB (audio)	●

*1 Sólo cuando esté conectado.
*2 Algunos idiomas no están disponibles en la unidad.

	AVN4429
Entrada AUX	● (AUX 105)
Cámara de visión trasera	● (BEC 108)
Monitor trasero	●
OTROS	
Iluminación	Rojo/verde
Inclinación	● (6 posiciones)
FUNCIONES DEL PND	
Manos libres por Bluetooth®	●
Imagen inicial personalizable	●
Visor de imágenes	●

Área de cobertura de los mapas

Alemania, Andorra, Austria, Bélgica, Ciudad del Vaticano, Dinamarca, España, Finlandia, Francia, Gibraltar, Gran Bretaña, Irlanda, Italia, Liechtenstein, Luxemburgo, Mónaco, Noruega, Países Bajos, Portugal, San Marino, Suecia y Suiza.

Idiomas disponibles de menús

Afrikáans, alemán, catalán, checo, danés, eslovaco, español, estonio, finés, flamenco, francés, holandés, húngaro, inglés (EE.UU.), inglés (RU), italiano, letón, lituano, malayo, noruego, polaco, portugués (Brasil), portugués (Portugal), sueco y turco.

Notas y advertencias

Sobre la seguridad del producto
- Para garantizar un funcionamiento seguro de los productos ECLIPSE, lea cuidadosamente los manuales del propietario antes de comenzar a usarlos.
- No ajuste los controles mientras conduce. Para hacerlo, detenga el vehículo en un lugar seguro.
- La cámara de visión trasera es una ayuda para aparcar. Debe utilizarse únicamente como una ayuda adicional a los retrovisores laterales y trasero de su vehículo. Esta cámara no reemplaza a los retrovisores ni a una conducción prudente.

Instalación
- ECLIPSE no se hace responsable ante posibles accidentes o daños causados por instalaciones o conexiones erróneas o por productos alterados de cualquier manera.
- La instalación de los productos requiere una experiencia y unos conocimientos determinados. Para una instalación adecuada, consulte a su distribuidor ECLIPSE.
- ECLIPSE no puede garantizar que todos los productos que fabrica se puedan instalar en cualquier modelo o marca de automóviles. Para mayor seguridad, consulte a su distribuidor ECLIPSE.
- Por consideraciones relacionadas con la instalación, es posible que en algunos casos sea necesario comprar cables de conexión adicionales para un producto ECLIPSE.
- Asegúrese de seguir las instrucciones proporcionadas en el manual de instalación para llevar a cabo los procedimientos adecuados. Una instalación incorrecta puede llegar a afectar a algunos aspectos de la conducción y/o del airbag.
- Utilice sólo las piezas originales suministradas con la unidad. No sustituya estas piezas por otras; de hacerlo, esto podría afectar al funcionamiento o poner en peligro la integridad de la unidad.
- Todos los productos están diseñados para funcionar con 12 voltios CC sólo en vehículos con puesta a tierra negativa. No usar nunca en vehículos con tensión de 24 voltios como camiones pesados o automóviles diesel específicos para zonas frías, entornos aéreos o marinos, a no ser que se especifique expresamente su capacidad para tales condiciones.

General
- El diseño y especificaciones de los productos pueden ser objeto de cambios sin aviso previo u obligación alguna. ECLIPSE se reserva el derecho a mejorar constantemente sus productos.
- Debido a determinadas características y propiedades de algunos procesos de fotografía e impresión, el o los colores de este producto pueden variar ligeramente al o los que aparecen en estas páginas.
- Algunas de las imágenes de la pantalla reproducidas son ficticias.

Licencias y marcas registradas
- "Dolby", "Pro Logic" y el símbolo de la doble D son marcas registradas de Dolby Laboratories y Dolby Laboratories Licensing Corporation.
- DivX, DivX Certified y logotipos conexos son marcas registradas de DivX, Inc. y se utilizan con licencia.
- La marca y logotipos de Bluetooth® son marcas registradas de Bluetooth SIG, Inc. y todo uso de las mismas por FUJITSU TEN LIMITED se hace conforme a una licencia. Cualquier otra marca registrada o comercial es propiedad de sus respectivos propietarios.
- iPod es una marca registrada de Apple Inc., registrada en EE.UU. y otros países.
- "Made for iPod" se refiere a que un accesorio electrónico ha sido diseñado para conectarse exclusivamente a un iPod y que el fabricante cuenta con una certificación de que cumple los estándares de los productos de Apple. Apple declina toda responsabilidad derivada del funcionamiento de tales aparatos y de la observancia de los mismos de las normas de seguridad y legales.
- © 2008 TomTom International BV, Países Bajos.
- Toda marca registrada y logotipo son propiedad de sus respectivos propietarios.

Otras advertencias
- Algunos discos de audio recientes pueden parecer CDs de música convencionales pero, desde el punto de vista técnico, no son compact discs (formato CD Red Book) debido a la tecnología anticopia empleada. ECLIPSE no puede garantizar el funcionamiento y reproducción de tales discos.
- La reproducción de DVD-R/RW y DVD+R/RW únicamente es posible para discos formateados para vídeo.
- La unidad no reproducirá discos de grabación VR (grabación en vídeo) ni discos no finalizados.
- Es posible que ciertos discos creados por ordenador no se puedan reproducir debido a las características de aplicación del software utilizado para su creación.
- La calidad de la reproducción de DVD-R/RW, DVD+R/RW y CD-R/RW se puede ver afectada por las condiciones de la superficie del disco y por el proceso de iniciación del formato del disco.
- Es posible que los discos de DVD-R/RW, DVD+R/RW, CD y CD-R/RW no funcionen en perfectas condiciones debido a imperfecciones de los discos.
- Es posible que la reproducción de DVD-R/RW, DVD+R/RW, CD y CD-R/RW se vea alterada por desgaste, suciedad o arañazos en el disco.
- La calidad óptima de reproducción de archivos MP3 y WMA depende en gran parte del proceso de codificación original. En función de este proceso, es posible que algunos archivos no puedan ser reproducidos adecuadamente.
- El número de canciones almacenadas puede ser inferior al número de archivos de audio en función de la tasa de bits de la canción y la frecuencia de muestreo.
- Guarde los dispositivos de USB y los cables de extensión en un lugar seguro en el que no dificulten la conducción.
- El conector USB sólo es válido para dispositivos de almacenamiento masivo clase USB (USB Mass Storage Class).
- Compatible con USB1.1 (se pueden conectar dispositivos USB2.0 pero la tasa de transmisión de datos no será superior a la de USB1.1.)
- ECLIPSE no se hace responsable por posibles pérdidas de datos de un dispositivo USB a causa de un fallo o mal funcionamiento del sistema.
- No desconecte el dispositivo USB mientras esté en funcionamiento. Su sustitución o la interrupción de la alimentación podrían provocar daños en los datos guardados.
- Algunos dispositivos USB pueden no funcionar correctamente, dependiendo del estado y las condiciones del dispositivo de USB.
- AVN4429 no es compatible con concentradores (hubs) USB.
- Para evitar la pérdida definitiva de información importante, haga siempre una copia de seguridad de los dispositivos USB y PND. Puede hacer una copia de seguridad de los datos del navegador a través de TomTom Home.
- Es posible que los dispositivos que requieren una gran cantidad de energía (alimentación de bus) no funcionen correctamente.
- Es posible que el dispositivo no pueda reproducir archivos con protección de copyright.

Sobre el funcionamiento
- Las unidades compatibles de DVD-Video son compatibles con el formato NTSC/PAL y los discos DVD-Video de la región 2.
- La función DVD-Video se desactiva cuando el vehículo está en marcha. Si pone un DVD-Video sólo se escuchará el sonido.
- El sistema GPS (Global Positioning System o Sistema de Posicionamiento Global) se desarrolló en EE.UU. Este sistema indica la posición real a través de ondas de radio precisas transmitidas a la tierra desde 3 o 4 satélites GPS.
- Es posible que en ocasiones no se pueda obtener información GPS por diferentes razones, a saber:
- Una interrupción en las ondas de radio GPS debido a interferencias geográficas como edificios, túneles, carreteras elevadas u otras similares.
- Una recepción insuficiente debido a objetos colocados cerca de la antena GPS.
- Una interrupción en el servicio de transmisión ocasionada por posibles trabajos de mantenimiento periódico o actualizaciones llevadas a cabo por el sistema de control de seguimiento GPS situado en Estados Unidos.
- La transmisión se puede ver interrumpida o alterada si se utiliza un teléfono móvil digital con una frecuencia de 1,5 GHz en las proximidades de la unidad GPS.
- El RDS-TMC sólo puede utilizarse cuando el navegador esté conectado a la unidad principal.

FUJITSU TEN LIMITED
Contacto: FUJITSU TEN (EUROPE) GMBH
Mündelheimer Weg 39. D-40472 Düsseldorf
Tel: +49 (0) 211 4727-05
Fax: +49 (0) 211 4727-500

www.eclipse-web.com/eu/

TOMTOM
www.tomtom.com

2009/1-S-1148-1 Impreso en Alemania

ECLIPSE

AVN4429 NUEVO

Navegación audiovisual para el automóvil

FUJITSU TEN

El complemento perfecto

AVN4429 NUEVO

Navegación audiovisual para el automóvil

MP3 WMA DVD VIDEO DivX DOLBY DIGITAL Bluetooth® R·D·S TMC USB

43in 4.3" WIDE DISPLAY · DVD-VIDEO · CD/CD-R/CD-RW · BUILT-IN Bluetooth® · iPod DIRECT CONNECTION · TRAFFIC INFORMATION · TOMTOM SERVICES · DETACHABLE TOMTOM PND

Made for iPod

TOMTOM

• Navegador TomTom extraíble • Aspecto como incluido de serie • Instrucciones de voz a través de los altavoces del vehículo • Control táctil • Elección de ruta preferida • Selección multi-idioma • Pantalla WQVGA de 4,3" • Dispositivo DVD • Tecnología Bluetooth® incorporada • Conexión USB • Servicios TomTom • Iluminación opcional en rojo y verde • Capacidad multiformato: DVD, DVD-R/RW, DivX, CD, CD-R/RW, MP3, WMA • Controles independientes de graves, medios y agudos, y volumen • Control de la fuente de volumen • Crossover (filtro de cruce) • MOSFET 50W x 4 canales de salida • Conexión directa de iPod para archivos de audio y vídeo • Mando a distancia para el volante incluido (para multimedia) • Entrada/salida de audio/video para monitor trasero • Accesorios: cámara de visión trasera, kit de viaje, cable AUX

*Para usar iPod es necesario un cable de conexión disponible por separado.

Disfrute de una conducción plena

El AVN4429 incluye todas las funciones más demandadas desde las relacionadas con la seguridad al volante hasta las más variadas formas de ocio.

Funcionamiento manos libres con tecnología Bluetooth® instalada

Bluetooth®

Atienda y realice llamadas desde el vehículo de una forma cómoda y segura gracias a la tecnología Bluetooth® que le permite efectuar y recibir llamadas con la función de manos libres. No es necesaria la instalación o uso de ningún micrófono auxiliar/extra puesto que incorpora un micrófono integrado muy sensible que capta todo lo que dice. Asimismo, las llamadas y conversaciones se escuchan mejor ya que se canalizan a través de los altavoces del vehículo.

Conducción asistida a través de una cámara de visión trasera

La cámara de visión trasera opcional le proporcionará una valiosa ayuda con los ángulos muertos. En el momento en que el conductor mete la marcha atrás la cámara se activa y muestra la imagen de la parte de atrás en la pantalla del AVN4429.

También incluye la función de DVD, vídeo con sonido iPod y conexión USB

El AVN4429 incluye un reproductor de DVD-Video y DivX que se activa fácilmente pulsando un botón. El iPod se conecta inmediatamente y sus funciones y panel de control aparecen en la pantalla táctil. Además, un conector USB independiente permite la conexión de otros aparatos.

Consulte la página web oficial de ECLIPSE para comprobar si es compatible con la tecnología BLUETOOTH® y iPod.

www.eclipse-web.com/eu/

Made for iPod

DivX DVD VIDEO

Navegación fiable

Llegue a su destino a la primera y sin sobresaltos gracias a los sencillos y precisos mapas, menús, GPS+Speed Pulse e instrucciones de voz a través de los altavoces del vehículo. (La unidad de navegación funciona incluso cuando el Speed Pulse está apagado.)

RDS-TMC incorporado

El AVN4429 incorpora el RDS-TMC, que le permite informarse del estado del tráfico en tiempo real. De ese modo podrá viajar más tranquilo porque podrá escoger rutas alternativas que le permitan evitar los problemas de tráfico según vayan surgiendo.

Control táctil más efectivo

La pantalla táctil de control del AVN4429 es el complemento ideal para las funciones de navegación de TomTom y hace que la conducción sea un auténtico placer.

Map Share™ de TomTom

Esta innovadora función de actualización de mapas le permitirá corregir cualquier error en el mapa en el momento así como incorporar las correcciones de mapas que otros usuarios hayan efectuado a través de una conexión en línea.

Descarga de contenidos útiles

Disfrute de las ventajas que ofrece la completa gama de contenidos descargables de TomTom, entre los que se incluye la información sobre el tráfico y el tiempo. Asimismo, incluye entre otros contenidos los siguientes:

- Información sobre Cámaras de Tráfico (radares)
- Edición de puntos de interés (POI)
- Cambio de voz del navegador
- Color de los mapas y mucho más.

El auténtico compañero de viaje

Funciona en cualquier vehículo

Se puede utilizar en cualquier lugar

El navegador AVN4429 puede utilizarse en cualquier vehículo. Para ello existe una unidad de montaje especial que puede adquirirse por separado.
Ahora también incluye un micrófono interno para las llamadas en modo “manos libres” a través de la tecnología Bluetooth®.

Puede usarse fuera del vehículo

Seguridad

El diseño compacto del navegador AVN4429 le permite llevárselo para evitar robos.

Diseñado para poder llevarlo cómodamente a todas partes

Lléveselo a casa

El innovador navegador AVN4429 puede desmontarse fácilmente del soporte de la unidad principal. Es muy sencillo quitarlo cuando tenga que salir del vehículo y llevárselo con usted.

Planifique sus viajes

Para planificar su viaje conecte el navegador AVN4429 a un ordenador para asegurarse de que tiene la información de tráfico actualizada y los mapas más recientes que podrá adaptar a su gusto. Asimismo, podrá descargarse las actualizaciones del programa.

Revise sus planes de viaje

Antes de partir revise las rutas que ha elegido para verificar que tiene todos los mapas e información relacionada que necesita para su viaje.

¡Adelante!

Ponga el navegador AVN4429 en el soporte y arranque. En caso de que utilice otro vehículo o un coche de alquiler, la instalación del navegador es muy sencilla y le ofrece las mismas ventajas para llegar a su destino.